

**Совет Безопасности**

Distr.: General
5 December 2017
Russian
Original: English

**Письмо Постоянного представителя Японии при Организации
Объединенных Наций от 1 декабря 2017 года на имя Генераль-
ного секретаря**

Имею честь сообщить Вам, что Совет Безопасности планирует провести под председательством Японии открытые прения, посвященные рассмотрению вопроса о сложных современных вызовах международному миру и безопасности в рамках пункта повестки дня «Поддержание международного мира и безопасности», в среду, 20 декабря 2017 года.

В качестве ориентира для проведения этих прений Япония подготовила концептуальную записку, которая прилагается к настоящему письму (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Кору Бэссё
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Японии
при Организации Объединенных Наций



Приложение к письму Постоянного представителя Японии при Организации Объединенных Наций от 1 декабря 2017 года на имя Генерального секретаря

Концептуальная записка для открытых прений в Совете Безопасности на тему «Поддержание международного мира и безопасности: рассмотрение вопроса о сложных современных угрозах международному миру и безопасности», которые должны состояться 20 декабря 2017 года

Введение

На Совет Безопасности возложена главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Таким образом, с момента его создания Совет занимается урегулированием многочисленных конфликтов, оказывая сторонам конфликта поддержку в проведении мирных процессов. В большинстве случаев в основе конфликтов лежат такие причины, как территориальные споры, этнические, религиозные или культурные разногласия и борьба за власть в условиях неэффективного государственного управления.

Кроме того, в наше время мы стали свидетелями возрастающего влияния целого ряда сложных движущих факторов, которые способны дестабилизировать обстановку в странах, снижая их устойчивость к конфликтам, или обострить или затянуть уже существующие конфликты. К числу таких факторов относятся, в частности, изменение климата, голод, пандемические заболевания, транснациональная организованная преступность и незаконный оборот наркотиков, и каждый из них представляет собой отдельную проблему для всего международного сообщества. В большинстве случаев эти факторы в значительной степени способствуют обострению конфликтов и усугубляют страдания людей в районах, затронутых конфликтами. В некоторых случаях эти факторы могут сами по себе создавать угрозу для безопасности, как в случае с изменением климата.

Кроме того, когда в странах или регионах, находящихся в условиях конфликта, возникают такие факторы, приводящие к усилению конфликта, возрастает опасность того, что конфликт выйдет за пределы отдельной страны и перекинется на другие народы и общины. Международному сообществу необходимо лучше понимать взаимосвязь между конфликтами и этими усиливающими их факторами, которые зачастую не удостоиваются достаточного внимания или вообще игнорируются, и рассматривать эти проблемы в приоритетном порядке в рамках комплексных усилий по предотвращению возникновения, возобновления, продолжения или расширения конфликтов.

Контекст

Тематический контекст

В последние годы Совет Безопасности неоднократно проводил обсуждения и выражал свое мнение относительно необходимости бороться с коренными причинами конфликтов и усиливающими их факторами на основе целостного и всеобъемлющего подхода. Был проведен ряд заседаний в формате тематических прений.

В 2011 году по инициативе Бразилии состоялись открытые прения по вопросу о взаимосвязи между безопасностью и развитием (см. S/2011/50). В заявлении Председателя Совета Безопасности, принятом на этих открытых прениях

(S/PRST/2011/4), Председатель Совета Безопасности подчеркнул, что «безопасность и развитие тесно взаимосвязаны, подкрепляют друг друга и имеют ключевое значение для достижения устойчивого мира». Совет вновь заявил также, что «для поддержки устойчивого восстановления любой страны после конфликта необходимо применять всеобъемлющий и комплексный подход, который предусматривает и усиливает согласованность мероприятий в области политики, безопасности, развития, прав человека и обеспечения законности и направлен на устранение коренных причин каждого конфликта».

В том же году Совет Безопасности провел под председательством Португалии открытые прения по вопросу о новых вызовах международному миру и безопасности и предотвращении конфликтов (см. S/2011/698). В ходе этих открытых прений Генеральный секретарь подчеркнул, что «существуют сложные и многослойные угрозы, требующие принятия многодисциплинарных ответных мер, и что Организация Объединенных Наций обладает прекрасными возможностями для содействия комплексному применению мер в областях политики, развития и укрепления потенциала» (см. S/PV.6668).

В ноябре 2015 года под председательством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в Совете Безопасности прошли открытые прения по вопросу о безопасности, развитии и причинах, лежащих в основе конфликтов (см. S/2015/845). На этом заседании Генеральный секретарь подчеркнул, что «мы пока не смогли должным образом интегрировать деятельность Организации Объединенных Наций во взаимосвязанные основные направления нашей работы: миростроительство, развитие и соблюдение прав человека» (S/PV.7561). Соединенное Королевство особо отметило, что «Совет Безопасности призван играть жизненно важную роль в принятии решений, касающихся поддержания мира и оперативных гуманитарных действий, — жизненно важную роль, заключающуюся в обеспечении соблюдения норм международного гуманитарного права в случае возникновения конфликтов, а также в содействии поиску политических решений» и что «наши международные институты должны брать на себя все более активную роль в деле решения проблем, провоцирующих нестабильность и конфликты» (там же).

В мае 2016 года по инициативе Египта и Испании был проведен брифинг на тему «Мир и безопасность в Африке: проблемы Сахельского региона», который был посвящен последствиям изменения климата для мира и безопасности в этом регионе (см. S/PV.7699). В октябре 2016 года по инициативе Сенегала Совет Безопасности провел открытые прения на тему «Вода и мир и безопасность», в ходе которых ряд стран заявили, что проблема нехватки воды или отсутствия безопасности в области водоснабжения является одним из факторов усиления угрозы, способным обострить существующую напряженность и конфликты, и что этот вопрос не только относится к области развития, но и имеет значение для мира и безопасности (см. S/2016/969).

Что касается недавнего времени, то в январе 2017 года по инициативе Швеции состоялись открытые прения по вопросу о предотвращении конфликтов и сохранении мира, целью которых было выявить проблемы, мешающие более эффективному осуществлению превентивной деятельности, и предложить шаги по их преодолению (см. S/2017/6). На этой встрече Генеральный секретарь подчеркнул, что «взаимосвязанный характер сегодняшних кризисов требует от нас объединения усилий в интересах мира и безопасности, устойчивого развития и прав человека — не только на словах, но и на деле» (S/PV.7857).

В августе 2017 года по инициативе Египта были проведены еще одни открытые прения, посвященные операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и их потенциальному вкладу в достижение общей цели сохранения мира, цель которых заключалась в том, чтобы изучить практические возможности, которыми Совет Безопасности мог бы воспользоваться для повышения эффективности миссий по поддержанию мира и укрепления их роли в предотвращении, урегулировании и разрешении конфликтов, а также для расширения их вклада в обеспечение упорядоченного перехода на инклюзивной основе к восстановлению и развитию, которые являются основными элементами сохранения мира (см. [S/2017/692](#)).

В ноябре 2017 года Италия в качестве Председателя Совета Безопасности провела брифинг на тему «Вызовы безопасности в Средиземноморье», с тем чтобы рассмотреть коренные причины проблем в области безопасности в этом регионе на основе всестороннего анализа (см. [S/PV.8106](#)). На этой встрече Генеральный секретарь подчеркнул, что «ситуация в Средиземноморье демонстрирует, что мир и безопасность неотделимы от демократического, экономического и социального прогресса и поощрения прав женщин, молодежи и меньшинств, а также прав человека». Италия провела также открытые прения на тему «Торговля людьми в условиях конфликта», по итогам которых Совет принял резолюцию [2388 \(2017\)](#).

Региональный контекст

Совет Безопасности выразил также обеспокоенность по поводу положения в конкретных странах и регионах, которое осложняется сочетанием целого ряда комплексных проблем.

Что касается Сахельского региона, то Совет Безопасности в предыдущих решениях подтвердил свою сохраняющуюся решимость заниматься непростыми вызовами, с которыми сталкивается этот регион и которые взаимосвязаны с гуманитарными проблемами и проблемами развития, а также неблагоприятными последствиями климатических и экологических изменений. Кроме того, Совет вновь заявил о своей сохраняющейся озабоченности транснациональным характером террористической угрозы в Сахельском регионе, а также серьезными проблемами, вызванными транснациональной организованной преступностью, включая незаконный оборот оружия, наркотиков и культурных ценностей, незаконную переправку мигрантов, торговлю людьми и их все более тесную связь в некоторых случаях с терроризмом, и подчеркнул ответственность стран региона за устранение этих угроз и решение этих проблем (см. резолюцию [2374 \(2017\)](#) и документ [S/PRST/2017/2](#)).

Что касается бассейна озера Чад, то Совет Безопасности признал, что безопасность, развитие и права человека являются взаимосвязанными и взаимоусиливающимися и имеют жизненно важное значение для выработки эффективного и всеобъемлющего подхода к борьбе с терроризмом, стабилизации и примирения. Совет также настоятельно призвал правительства стран региона, доноров и соответствующие международные неправительственные организации обеспечить тесную координацию действий, в том числе между субъектами, занимающимися вопросами развития и гуманитарной деятельности, признавая угрозу, которую представляют собой террористические группы, связанные с транснациональной организованной преступностью, угрозой голода и негативные последствия изменения климата и экологических изменений для стабильности региона, в том числе в виде дефицита воды, засухи, опустынивания, деградации земель и отсутствия продовольственной безопасности (см. резолюцию [2349 \(2017\)](#) и документ [S/PRST/2017/14](#)).

Ситуация в Гаити является хорошим примером того, как можно заниматься урегулированием конфликта, обеспечивая при этом удовлетворение гуманитарных потребностей и потребностей в области развития. После принятия этих всесторонних усилий Совет Безопасности постановил, что военный компонент Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити будет выведен из Гаити, и ему будет поручено оказывать содействие правительству Гаити в укреплении правоохранительных органов, и что усилия Миссии Организации Объединенных Наций по укреплению верховенства права в области обеспечения законности в Гаити будут неотъемлемой частью более широкой стратегии, направленной на обеспечение непрерывной и постепенной передачи этих видов деятельности под контроль участников процесса развития (см. [2350 \(2017\)](#)).

Цель заседания

Совет Безопасности признает важность применения всеобъемлющего и комплексного подхода к рассмотрению все более сложных современных угроз международному миру и безопасности. Опираясь на результаты предыдущих обсуждений, Япония проведет открытые прения с целью обсудить вопрос о том, каким образом Совет мог бы более эффективно устранять современные сложные угрозы международному миру и безопасности на основе целостного и всеобъемлющего подхода.

В этой связи возникает вопрос о том, каким образом Совет Безопасности мог бы устранять различные движущие факторы конфликтов, учитывая при этом все аспекты поддержания мира, а также взаимосвязь между миром и безопасностью, развитием и гуманитарной деятельностью.

Основная направленность обсуждений

- Проанализировать успехи и неудачи Совета Безопасности в деле комплексной нейтрализации «факторов усиления конфликтов» и постараться разработать оптимальный подход.
- Обсудить вопрос о том, каким образом Совет Безопасности мог бы более эффективно устранять современные сложные угрозы международному миру и безопасности, в том числе посредством более активного взаимодействия с различными учреждениями и органами Организации Объединенных Наций, а также государствами, не являющимися членами Совета.
- Обсудить вопрос о том, каким образом Секретариат мог бы помочь Совету повысить свою осведомленность в этих вопросах, в том числе посредством регулярного представления обновленной информации.
- Обсудить вопрос о том, каким образом Совет Безопасности мог бы присоединиться к текущей реформе архитектуры мира и безопасности Организации Объединенных Наций, которая призвана обеспечить взаимосвязь между всеми основными компонентами, согласованность на всех этапах мирного процесса, начиная от предотвращения конфликтов и заканчивая долгосрочным развитием, а также плавную передачу функций и совершенствование стратегий завершения деятельности.
- Обсудить вопрос о том, как именно стратегии предоставления защиты и расширения прав и возможностей, другими словами концепции безопасности человека, могли бы помочь нам в решении этих сложных проблем.

Сроки и формат проведения открытых прений

Заседание будет проходить в формате открытых прений в среду, 20 декабря 2017 года.

Докладчики

Докладчиком выступит Генеральный секретарь.

Итоговый документ

Предполагается принятие резолюции.
